

Паровая швабра с электровеником «ДУОС»
Артикул TD 0253



Инструкция по эксплуатации

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на паровой швабре с электровеником «ДУОС». Надеемся, что приобретенный Вами прибор станет незаменимым помощником в доме и прослужит Вам долгие годы.

Паровая швабра с электровеником «ДУОС» имеет две рабочие функции на выбор пользователя. Пароочиститель генерирует горячий пар, который с легкостью удаляет загрязнения с твердых полов, кроме этого того швабра может использоваться в качестве электровеника для сбора мусора с твердых полов или ковров.

Прежде, чем Вы приступите к эксплуатации паровой швабры с электровеником «ДУОС», пожалуйста, тщательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Особое внимание следует обратить на меры безопасности. После прочтения обязательно сохраните инструкцию в надежном месте, возможно, Вам понадобится ознакомиться с информацией повторно.

Пожалуйста, сохраните также Ваш фискальный чек и гарантийный талон! Дата совершения покупки, указанная в фискальном чеке, является днем начала гарантии на данный электроприбор. Срок действия гарантии на паровую швабру с электровеником «ДУОС» составляет один год с момента покупки. В случае возникновения гарантийной ситуации в данный период Вы имеете право на бесплатное предоставление сервисного обслуживания, а также, если товар не подлежит ремонту, на замену вышедшего из строя прибора. По данным вопросам, пожалуйста, обращайтесь к Вашему трейдеру; обратите внимание, что для получения помощи Вы будете обязаны предоставить доказательство покупки данного электроприбора, предпочтительно фискальный чек. Гарантия не распространяется на комплектующие и устройство, которое имеет следы механических, термических и электрических повреждений, а также признаки интенсивного износа, небрежной эксплуатации и попыток самостоятельного ремонта и вскрытия.

Пожалуйста, используйте паровую швабру с электровеником «ДУОС» исключительно по назначению.

Содержание:

Меры безопасности.....	3
Описание прибора.....	5
Сборка.....	6
Эксплуатация.....	7
Уход и хранение.....	9
Устранение неисправностей.....	10
Технические характеристики.....	10
Материалы.....	10
Комплектация.....	10
Примечания.....	10

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Данный раздел содержит очень важную информацию, пожалуйста, прочтите внимательно!

Даже если у Вас уже имеется опыт использования подобных электрических приборов, прежде, чем Вы приступите к эксплуатации паровой швабры с электровеником «ДУОС», пожалуйста, тщательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Соблюдение приведенных ниже мер безопасности поможет Вам снизить вероятность возникновения пожара, удара током или травмы. После прочтения обязательно сохраните инструкцию в надежном месте, возможно, Вам понадобится ознакомиться с информацией повторно. Пожалуйста, сохраните также Ваш гарантийный талон, фискальный чек и цветную картонную коробку. В случае, если Вы захотите передать данный электроприбор новому владельцу, пожалуйста, не забудьте отдать вместе с ним все вышеперечисленные документы.

В процессе использования электрических приборов крайне важно тщательно соблюдать все основные меры предосторожности, включая нижеследующие:

Электробезопасность и обращение со шнуром питания

- Проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на стикере (220-240 В, 50/60 Гц, 1300 Вт), параметрам электросети.
- Во избежание возникновения опасности электрического удара пользуйтесь исключительно должным образом заземленными розетками. Штепсельная вилка должна с легкостью входить в розетку. Не прикладывайте усилий, чтобы воткнуть вилку в розетку.
- Не используйте удлинители или розетки, которые не отвечают необходимым требованиям пропускной способности.
- Не прикасайтесь к самому прибору, шнуру или штепсельной вилке мокрыми руками. Не производите уборку с помощью паровой швабры с босыми ногами. Не погружайте прибор и шнур питания в воду или прочие жидкости.
- Берегите шнур питания от повреждений. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей, острых углов или кромок, чтобы он не был придавлен чем-то тяжелым. При отключении прибора от электросети беритесь за вилку, а не за шнур. Не тяните устройство за шнур, не используйте его в качестве ручки.
- Нельзя использовать прибор с поврежденным шнуром питания или штепсельной вилкой. Если шнур питания или штепсельная вилка повреждены, во избежание опасности поврежденные детали должны быть заменены специалистом авторизованного сервисного центра.
- Не оставляйте паровую швабру без присмотра во включенном состоянии. Если Вы не используете прибор, а также перед осуществлением технического обслуживания, выключайте его и отключайте от электросети.
- После использования выключайте прибор и отключайте его от электросети. Вынимая вилку, придерживайте розетку другой рукой. Не тяните за шнур питания.

Условия использования и ограничения

- Данный продукт предназначен исключительно для домашнего использования. Не используйте паровую швабру вне помещения. Пожалуйста, используйте паровую швабру с электровеником исключительно по назначению. Используйте прибор только так, как это описано в данной инструкции по эксплуатации. Используйте исключительно оригинальные или рекомендованные производителем детали и насадки.
- Некорректная сборка или ненадлежащее использование прибора может стать причиной возникновения пожара, удара током или травмы. Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, которые были вызваны некорректной сборкой или ненадлежащим использованием прибора.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людьми, которые не обладают необходимыми знаниями и опытом обращения с подобными приборами, за исключением тех случаев, когда подобные люди находятся под наблюдением взрослого человека, который несет ответственность за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с паровой шваброй. Соблюдайте особую осторожность, если используете прибор в непосредственной близости от детей, домашних животных или комнатных растений. В случае, если паровой шваброй пользуются дети, родителям следует внимательно следить, чтобы они не использовали прибор в качестве игрушки.
- В целях безопасности дети дошкольного возраста и люди с ограниченными возможностями могут использовать продукт исключительно под наблюдением взрослого человека.
- Не используйте паровую швабру на мокрых напольных покрытиях.
- Во время эксплуатации прибор не должен быть зафиксирован в строго вертикальном положении. Это положение для хранения, во время эксплуатации прибор должен находиться под острым углом относительно поверхности.
- Во время эксплуатации прибор должен находиться в непрерывном движении. Не позволяйте паровой

швабре задерживаться на одном месте в течение длительного времени.

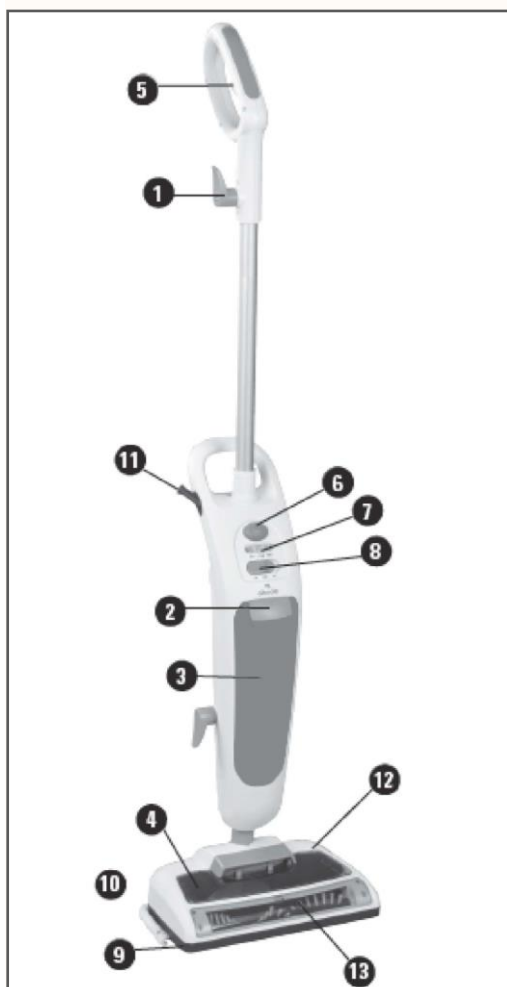
- Запрещается использовать прибор с открытым резервуаром для воды. Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что крышка резервуара для воды тщательно закрыта.
- Не используйте прибор с пустым резервуаром для воды. После использования паровой швабры обязательно опустошайте резервуар перед тем, как убрать прибор на хранение.
- Никогда не закрывайте отверстия для выхода пара и не кладите прибор на мягкую поверхность, которая может нечаянно их закрыть. Следите за тем, чтобы в отверстия для выхода пара не попадали пух, волосы и аналогичные предметы, которые могут негативно повлиять на работу прибора или привести к его поломке.
- Берегите волосы, свободные предметы одежды, пальцы и прочие части тела от попадания в подвижные части прибора.
- Не используйте данный прибор для уборки:
 1. чего-либо, что горит или дымится (например, сигарет, спичек или горячего пепла),
 2. легковоспламеняющихся или горючих жидкостей (например, бензина или жидкостей для зажигалок),
 3. токсичных материалов, таких как хлор, отбеливатели или моющие средства.
- Соблюдайте максимальную осторожность во время использования паровой швабры на ступенях лестницы.
- Не используйте прибор в местах скопления легковоспламеняющихся, взрывоопасных или токсичных паров, которые могут образоваться во время использования масляных красок, растворителей, некоторых средств от насекомых или в помещениях, где присутствует легковоспламеняющаяся пыль.
- Не наполняйте резервуар прибора никакими иными жидкостями, кроме воды (например, духами, пятновыводителями или спиртосодержащими растворами), поскольку они могут повредить прибор или сделать его небезопасным для эксплуатации.
- Никогда не направляйте поток пара в сторону людей, животных, растений, а также на кабельную проводку и оборудование, содержащее электроэлементы.
- Температура и напор струи пара может оказывать воздействие на некоторые очищаемые поверхности. Всегда проверяйте действие прибора на небольшом, незаметном участке поверхности, чтобы убедиться, что она не чувствительна к воздействию паровой швабры.
- **Внимание!** Запрещается использовать паровую швабру для очистки шелка или велюра, очень тонкого пластика, негерметичного паркета и ламината, твердого промышленного пола, потолка, оштукатуренных поверхностей, автомобильных лакокрасочных покрытий, электроники или иных предметов, использующих электричество.

Внимание! При эксплуатации данного электрического прибора возникает значительный риск получения ожога паром!

- Некоторые части прибора (например, чистящая насадка) нагреваются в процессе эксплуатации. Это абсолютно нормально. Не прикасайтесь к горячим поверхностям.
- Никогда не направляйте поток пара в сторону людей, животных и растений.
- Нельзя применять прибор для чистки одежды, которая надета на людей или животных.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Паровая швабра с электровеником «ДУОС» состоит из следующих деталей:



1. Скобы для крепления шнура питания.
2. Крепление резервуара для воды.
3. Резервуар для воды.
4. Контейнер для мусора.
5. Кнопка подачи пара.
6. Кнопка включения/выключения электровеника.
7. Индикаторы включения (HEAT – нагрев, STEAM – пар, SWEEP – электровеник).
8. Переключатель нагрева (ON – включить, OFF – выключить).
9. Держатель для насадки из микрофибры.
10. Насадка из микрофибры для чистящей головки паровой швабры.
11. Шнур питания.
12. Чистящая головка паровой швабры.
13. Электровеник.
14. Отверстие для выхода пара.
15. Винт.



СБОРКА

Перед первым применением

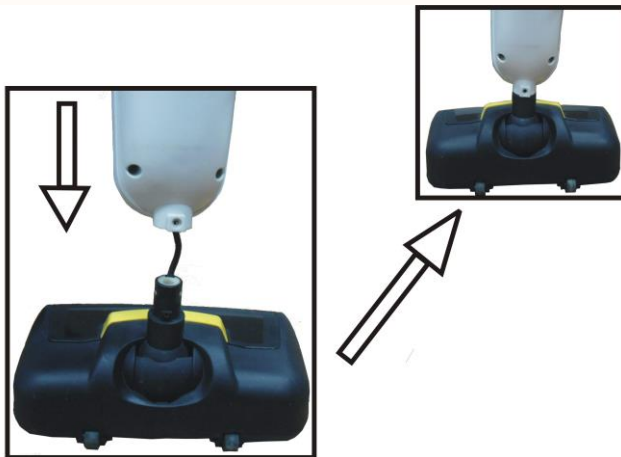
- Освободите все детали прибора от упаковочных материалов, однако, до того момента пока Вы полностью не соберете паровую швабру с электровеником «ДУОС» и не убедитесь, что она не повреждена и находится в рабочем состоянии, пожалуйста, не выбрасывайте упаковку.
- Полиэтиленовые упаковочные материалы при попадании в ротовую полость ребенка могут представлять опасность удушья, пожалуйста, храните их вне зоны доступа детей.
- Убедитесь в наличии всех деталей прибора из вышеприведенного списка.
- Тщательно осмотрите шнур питания и штепсельную вилку на предмет повреждений. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания или штепсельной вилкой. Если шнур питания или штепсельная вилка повреждены, во избежание опасности поврежденные детали должны быть заменены специалистом авторизованного сервисного центра.
- Прежде, чем Вы приступите к эксплуатации паровой швабры с электровеником «ДУОС», пожалуйста, тщательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
- Перед началом сборки прибора убедитесь, что паровая швабра не подключена к электросети.

Установка рукоятки

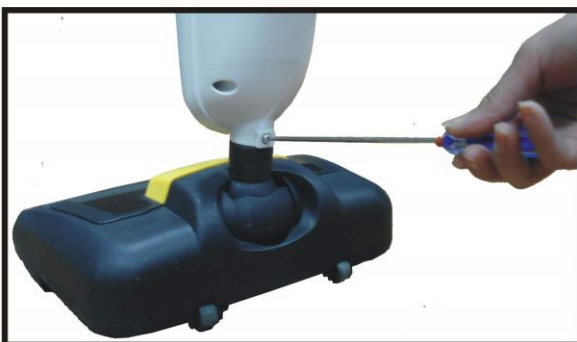
1. Вставьте конец штанги рукоятки в специальное гнездо в корпусе прибора и нажмите до полной фиксации.
2. Намотайте шнур питания на нижнюю и верхнюю скобы для крепления шнура.

Установка чистящей головки

1. Вставьте чистящую головку паровой швабры в специальное гнездо в корпусе прибора так, как это показано на рисунке, и нажмите до полной фиксации.



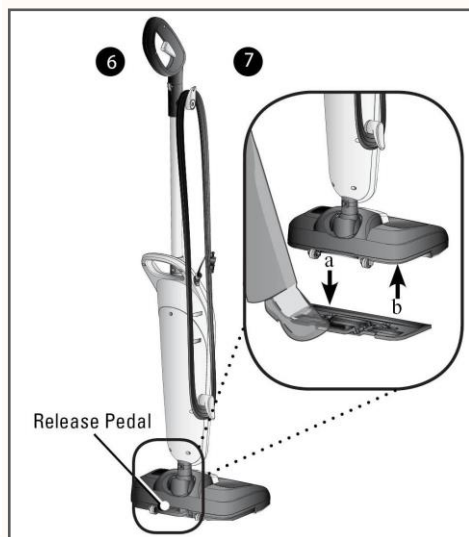
2. С помощью отвертки зафиксируйте винт в специальном гнезде, которое расположено на стыке чистящей головки паровой швабры и корпуса прибора.



Функционирование прочих деталей прибора

- Обратите внимание на то, что во время эксплуатации прибор должен находиться под острым углом относительно поверхности, однако хранить паровую швабру следует в строго вертикальном положении. Для того, чтобы привести прибор в рабочее положение, необходимо, придерживая чистящую головку ногой, слегка потянуть рукоятку вверх и назад. Чтобы привести паровую швабру в положение для хранения, поднимайте рукоятку вверх до тех пор, пока она не зафиксируется в строго вертикальном положении.

- Для того, чтобы быстро освободить шнур питания, достаточно просто опустить вниз верхнюю скобу для крепления шнура питания и снять с нее шнур.
- Чтобы прибор было максимально удобно поднимать и переносить, рукоятка для переноски расположена с тыльной стороны паровой швабры.
- Для того, чтобы шнур питания было удобно хранить, скобу рукоятки и корпуса прибора расположены скобы для крепления шнура питания. Просто установите верхнюю скобу в вертикальное положение и намотайте шнур питания вокруг верхней и нижней скоб.
- Чтобы установить держатель для насадки из микрофибры, необходимо просто поместить чистящую головку паровой швабры на держатель, и он зафиксируется на своем месте. Для того, чтобы снять держатель для насадки из микрофибры, необходимо нажать ногой на специальную педаль, которая расположена на держателе и потянуть паровую швабру вверх.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Функция сбора мусора

1. Подключите прибор к соответствующей электросети.
2. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить электровеник.

Примечание: Электровеник можно использовать на твердых ровных напольных поверхностях, как с установленным держателем для насадки из микрофибры, так и без него. На ковре с коротким ворсом используйте электровеник без держателя для насадки из микрофибры.

3. После завершения работы выключите электровеник, нажав на кнопку включения/выключения.
4. Чтобы очистить контейнер для мусора, снимите его при помощи специальной ручки, расположенной на верхней крышке.
5. Затем нажмите кнопку разблокировки, которая расположена сзади контейнера, чтобы выбросить собранный мусор.
6. Пустой контейнер для мусора закройте и поместите на прежнее место. Характерный щелчок свидетельствует о том, что контейнер установлен правильно.

Внимание! Перед использованием функции сбора мусора убедитесь, что в приборе установлен контейнер для сбора мусора.

Внимание! Во время работы прибора не отрывайте электровеник от пола.



Функция очистки паром

Для того, чтобы воспользоваться функцией очистки паром, следуйте нижеприведенным указаниям.

1. Приложите и закрепите насадку из микрофибры для чистящей головки паровой швабры в держателе для насадки.

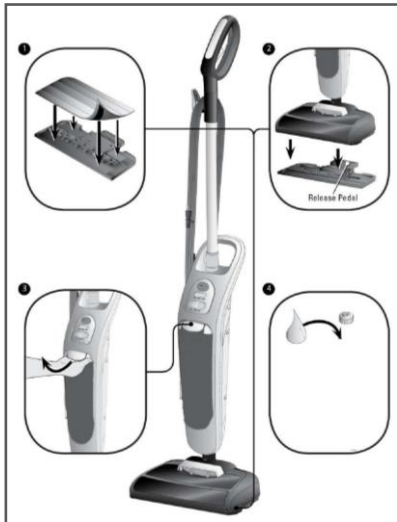
Примечание: Следите за тем, чтобы липучки на держателе для насадки и на самой насадке из микрофибры совпадали.

2. Для того, чтобы закрепить держатель для насадки из микрофибры в приборе, аккуратно опустите чистящую головку паровой швабры на держатель. Характерный щелчок свидетельствует о том, что держатель для насадки из микрофибры установлен правильно. Чтобы снять держатель для насадки из микрофибры, удерживайте ногой специальную педаль, которая отпускает держатель, и поднимите чистящую головку паровой швабры.

Внимание! Запрещается использовать швабру с функцией очистки паром без установленного держателя для насадки с насадкой из микрофибры.

3. Извлеките резервуар для воды. Для этого освободите крепление резервуара для воды и потяните резервуар на себя.
4. Переверните резервуар для воды и открутите крышку. Наполните резервуар водой, закрутите крышку (убедитесь, что крышка тщательно закрыта) и установите резервуар для воды на место.

Внимание! Нельзя использовать паровую швабру с функцией очистки паром без воды в резервуаре.



5. Подключите прибор к соответствующему источнику питания. Установите переключатель нагрева в положение ON.

6. Механизм прибора начнет нагревать воду. Загорится индикатор включения HEAT – нагрев.

Примечание: Включение индикатора включения STEAM – пар свидетельствует о готовности прибора к работе с функцией очистки паром.

7. Чтобы начать работу, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара. Помните о том, что отпускание кнопки останавливает подачу пара.

Примечание: Если в процессе работы окажется, что воды в резервуаре недостаточно, установите переключатель нагрева в положение OFF и заново наполните резервуар водой.

Внимание! Слишком мокрую или грязную насадку из микрофибры следует заменить чистой и сухой. Насадка из микрофибры нагревается во время эксплуатации паровой швабры. Соблюдайте осторожность во время ее замены.

Примечание: Для тщательной дезинфекции пола дайте прибору нагреться в течение примерно минуты, затем короткими движениями очистите нужное место в течение примерно 15 секунд.



8. После окончания уборки установите переключатель нагрева в положение OFF и подождите, пока с чистящей насадки перестанет выходить пар. Отключите прибор от источника питания.
9. Вылейте воду, которая осталась в резервуаре для воды.

Внимание! Паровая швабра не предназначена для обогрева помещений. Пожалуйста, используйте паровую швабру с электровеником «ДУОС» исключительно по назначению.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

Уход за насадками из микрофибры

- Насадки из микрофибры можно стирать в стиральной машинке при температуре не более 60 градусов по Цельсию.
- Если насадки очень сильно загрязнены, перед стиркой их следует замочить в теплой воде с добавлением моющего средства.
- Насадки необходимо тщательно высушить, перед тем как убрать их на хранение.
- Не используйте при стирке насадок из микрофибры отбеливатели и смягчители для ткани.

Уход за электровеником

- Во время эксплуатации на валике электровеника скапливается различный мусор: нитки, волосы, обрезки ткани и т.п. Они снижают эффективность сбора мусора, поэтому очистка валика электровеника является обязательной и регулярной (не реже, чем раз в месяц) процедурой.
- Внимательно следите за тем, чтобы во время очистки электровеника прибор был отключен от электросети.
- Для более тщательной очистки валик электровеника можно снять:
 1. Поверните блокировку валика, расположенную снизу чистящей головки паровой швабры, в положение «открыто».
 2. Извлеките блокировку валика и валик из прибора.
 3. Используя ножницы или острый нож, разрежьте волосы или нитки, намотавшиеся на валик, аккуратно очистите валик электровеника.
Примечание: Внимательно следите за тем, чтобы не повредить ворс и сам валик электровеника.
 4. Вставьте очищенный валик на место.
 5. Вставьте блокировку валика и установите в положение «закрыто». Валик зафиксирован.



Уход за паровой шваброй

- После использования дайте паровой швабре полностью остыть.
- Сливайте остатки воды из резервуара и мойте его после каждого использования.
- При загрязнении прибора протрите его чистой, слегка влажной мягкой тканью с добавлением, если необходимо, нейтрального чистящего средства.

Очистка резервуара для воды

Для того, чтобы удалить известковый налет, образующийся в резервуаре для воды, добавьте одну - две столовые ложки белого уксуса в наполненный водой резервуар, закройте его крышкой и тщательно взболтайте содержимое. В это время не включайте прибор! Дайте жидкости в резервуаре настояться в течение нескольких часов. Затем осушите резервуар, наберите в него чистую воду и вновь осушите до тех пор, пока он не очистится. Крайне важно проводить очистку резервуара для воды регулярно, приблизительно после 20-25 раз, как Вы использовали швабру.

Примечание: Проводите пробную уборку на невидимом участке после каждой процедуры удаления накипи, чтобы убедиться в отсутствии накипи в системе.

Хранение

- Хранить паровую швабру с электровеником следует в строго вертикальном положении в прохладном, сухом и безопасном месте. Не оставляйте прибор под прямым воздействием солнечного света. Не храните прибор в помещениях с высоким уровнем влажности.
- Чтобы облегчить хранение прибора в низких шкафчиках, предусмотрена возможность снятия рукоятки:
 1. Поверните верхнюю скобу для крепления шнура питания так, чтобы она была направлена вниз.

2. Снимите шнур питания со скоб.
3. Нажмите фиксатор штанги и выньте штангу с рукояткой, потянув вверх.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправности, которые на первый взгляд кажутся серьезными, можно легко решить. Прежде чем обратиться в сервисный центр, проверьте, не подходит ли какая-либо из проблем, описанных в таблице, к обнаруженной неисправности. Если в дальнейшем проблема не будет решена согласно указаниям в таблице, обратитесь к специалисту специализированного сервисного центра.

Проблема	Возможные причины	Способы решения
Отсутствие сетевого напряжения	Прибор неправильно подключен к электросети или не включен.	Вставьте штепсельную вилку в соответствующий источник питания и включите прибор.
	Розетка повреждена.	Подключите прибор в другую розетку.
Малая эмиссия пара или его отсутствие во время работы с включенной функцией очистки паром	Резервуар для воды пуст.	Наполните резервуар для воды.
	Несмотря на то, что индикатор включения HEAT – нагрев светится, переключатель нагрева не включен.	Убедитесь в том, что переключатель нагрева находится в положении ON.
Валик электровеника не вращается	Крупные части мусора заблокировали вход.	Удалите мусор, перекрывающий вход.
	Волосы, нитки или крупный мусор накопились на валике и заблокировали его работу.	Выключите и отключите прибор от источника электропитания. Затем очистите валик от заблокировавших его элементов.
Прибор и далее работает неправильно		Обратитесь в сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мощность – 1300 Вт.
- Напряжение – 220-240 В.
- Частота – 50/60 Гц.
- Общий объем резервуара для воды – 800 мл.
- Паровое давление – 1-1,5 бар.
- Время прогрева перед началом работы – 25 сек.
- Время непрерывной работы – 15-20 мин.
- Длина шнура питания – 5 м.
- Вес – 3,4 кг.
- Размер - 29*18*122 см.

МАТЕРИАЛЫ

Пластик, металл, алюминий, резина.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Паровая швабра с электровеником «ДУОС» (в разобранном виде; смотрите раздел «описание прибора») - 1 шт.
- Насадка из микрофибры для чистящей головки паровой швабры – 2 шт.
- Мерный стакан – 1 шт.
- Воронка – 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.
- Цветная картонная коробка – 1 шт.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.
- Производитель не несет ответственности за возможный ущерб, причиненный эксплуатацией прибора не по назначению или ненадлежащим обслуживанием.

- Каждый пользователь может внести свой вклад в охрану окружающей среды. Это не требует особых усилий. Для этого:
 1. Картонную упаковку сдавайте в макулатуру.
 2. Полиэтиленовые пакеты выбрасывайте в контейнер, предназначенный для пластика.
 3. непригодную к эксплуатации паровую швабру с электровеником отдавайте в соответствующий пункт утилизации, поскольку содержащиеся в приборе вредные компоненты могут создавать угрозу для окружающей среды.

Внимание! Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами!